

Los dos sectores enfrentados de dobladores catalanes negociarán la salida de la huelga

SALVADOR LLOPART

BARCELONA. — “No estamos en absoluto de acuerdo en cómo se están llevando las cosas”, explicó ayer Jaume Comas, miembro de Actors i Directors de Doblatge Associats de Catalunya (Addac), en referencia a la huelga que tiene paralizado desde hace tres meses el doblaje de películas en Madrid y Barcelona. Esta asociación no secundó las acciones de protesta celebradas ayer sin incidentes frente a dos de los cines, el Palacio del Cinema y el Urgel, donde se estrenaba “El último gran héroe”, doblada en Galicia.

“Los gallegos tienen tanto derecho a trabajar como nosotros”, comentaron ayer los representantes de Addac, asociación constituida para “intentar desbloquear el punto muerto en se encuentran ahora las



Los actores de doblaje se manifestaron frente a “El último gran héroe”

negociaciones con los empresarios”. Esta asociación está formada por una cincuenta de dobladores catalanes, 20 de los cuales abandonaron recientemente Apadeca, la otra asociación que reúne a la mayoría de los profesionales catalanes del doblaje y que tiene a trece de sus miembros encerrados desde hace una semana en los locales de Comisiones Obreras de Barcelona.

Addac ha preparado una plataforma de negociación que pretende “intentar que la gente que más trabaje cobre más”, explicaron. Su propuesta se centra en estimular la participación real del doblador en una misma película (contabilizada mediante el concepto de “takes”, división de tiempo utilizada para doblar las películas) y eliminar la picaresca que rodea al otro concepto básico del doblaje: las convocatorias. “Hay actores que hacen uno o dos ‘takes’ por película y, sin embargo, cobran seis o siete convocatorias—cada una a más de seis mil pesetas—en un mismo día”, comentó Comas.

De todas formas, esta asociación coincide con Apadeca en la necesi-

dad de un convenio estatal, aunque considera inviable imponerlo por decreto y sin plazos razonables.

Reunión con la ministra

Asimismo, una representación de los actores de doblaje se reunirá el 30 de agosto con la ministra de Cultura, Carme Alborch, según un portavoz de los huelguistas.

Por su parte, Addac negociará el próximo lunes su plataforma con Apadeca y, si consiguen un consenso, se encontrarán con los empresarios. “Es la última oportunidad que tenemos. Si seguimos así, la huelga se romperá sin haber conseguido nada”, explicaron, aunque matizan que “nosotros no seremos los primeros en abandonar”. “Alguno de los miembros de nuestra asociación—reconoció Comas— tiene participaciones en estudios de doblaje, pero, ¿qué cosa mejor puede hacer alguien que invertir sus ahorros en la profesión que quiere y respeta?”, dijo para defenderse de las acusaciones de ser dobladores y empresarios a la vez. ●